



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 25 januari 2021
(OR. en)

5604/21
ADD 1

Interinstitutionellt ärende:
2021/0013(NLE)

TRANS 26

FÖRSLAG

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
inkom den:	25 januari 2021
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	ANNEX to the COM(2021) 26 final
Ärende:	BILAGA till Förslag till RÅDETS BESLUT om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i expertgruppen för Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europas europeiska överenskommelse om arbetsförhållanden för fordonsbesättningar vid internationella vägtransporter (AETR) och i arbetsgruppen för vägtransporter

För delegationerna bifogas dokument – ANNEX to the COM(2021) 26 final.

Bilaga: ANNEX to the COM(2021) 26 final



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 25.1.2021
COM(2021) 26 final

ANNEX

BILAGA

till Förslag till RÅDETS BESLUT om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i expertgruppen för Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europas europeiska överenskommelse om arbetsförhållanden för fordonsbesättningar vid internationella vägtransporter (AETR) och i arbetsgruppen för vägtransporter

BILAGA

AETR ska ändras på följande sätt:

(1) I artikel 1 ska följande led x läggas till:

x) ”organisation för regional integration” en organisation bestående av suveräna stater i en viss region vilken är behörig på vissa områden som regleras i denna överenskommelse och som vederbörligen bemyndigats att underteckna, ratificera, godta, godkänna eller ansluta sig till denna överenskommelse.

(2) I artikel 10 ska följande punkt 4 läggas till:

”4 Från och med dagen för ikraftträdandet av underbilaga 1 C till bilagan till denna överenskommelse ska fordon med en färdskrivare som överensstämmer med kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/799¹, och dess ändringsrättsakter, eller underbilaga 1 C till bilagan till denna överenskommelse vad gäller konstruktion, installation, användning och provning anses överensstämma med kraven i denna överenskommelse.”.

(3) I artikel 13.2 ska följande läggas till som led c:

”c) Underbilaga 1 C ska senast den 31 december 2025 bli obligatorisk för länder som är fördragsslutande parter i denna överenskommelse. Följaktligen ska alla fordon som omfattas av denna överenskommelse, och som tas i bruk för första gången från och med den 1 januari 2026, vara utrustade med en digital färdskrivare som uppfyller dessa nya krav. Från och med den dag då de relevanta ändringarna av denna överenskommelse träder i kraft ska de fördragsslutande parter som inte har genomfört dessa ändringar i sina länder, på sitt territorium godta och kontrollera fordon som är registrerade i en annan fördragsslutande part till denna överenskommelse och som redan är utrustade med en sådan digital färdskrivare.

Från och med den 1 januari 2028 ska alla fordon som används vid internationella vägtransporter vara utrustade med en digital färdskrivare som överensstämmer med underbilaga 1 C.

De fördragsslutande parterna ska vidta nödvändiga åtgärder för att kunna utfärda de förarkort som avses i underbilaga 1 C senast den 1 oktober 2025.”.

(4) Artikel 14 ska ändras på följande sätt:

(a) Följande punkt ska införas som punkt 1a:

”1a. Denna överenskommelse ska även stå öppen för undertecknande av organisationer för regional integration.

Vid ändring av underbilagorna 1, 1 B, 1 C, 2 och 3 avger företrädaren för en organisation för regional integration som är fördragsslutande part i överenskommelsen rösterna för sina konstituerande medlemsstater utan att deras närvaro vid omröstningen är nödvändig.”.

(b) Punkt 5 ska ersättas med följande:

¹ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/799 av den 18 mars 2016 om genomförande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 165/2014 när det gäller krav för konstruktion, provning, installation, drift och reparation av färdskrivare och deras komponenter, EUT L 139, 26.5.2016, s. 1.

”5. För en stat eller organisation för regional integration, som ratificerar eller ansluter sig till denna överenskommelse sedan det åttonde ratifikations- eller anslutningsinstrumentet deponerats såsom anges i punkt 4 i denna artikel, träder denna överenskommelse i kraft etthundraåttio dagar efter det att nämnda stat eller organisation för regional integration deponerat sitt ratifikations- eller anslutningsinstrument.”.

(5) Artikel 22 ska ändras på följande sätt:

(a) Punkterna 1 och 2 ska ersättas med följande:

”1. Underbilagorna 1, 1 C och 2 till bilagan till denna överenskommelse får ändras genom det förfarande som anges i denna artikel.

2. På begäran av en fördragsslutande part ska föreslagna ändringar i underbilagorna 1, 1 C eller 2 till bilagan till denna överenskommelse behandlas av huvudarbetsgruppen för vägtransporter inom Ekonomiska kommissionen för Europa.”.

(b) Följande punkt 6 ska läggas till:

”6. Om ett förslag till ändring av underbilaga 1 C till denna överenskommelse kräver en ändring av andra bestämmelser i överenskommelsen, kan ändringarna av underbilaga 1 C inte träda i kraft före den dag då ändringarna av dessa andra bestämmelser träder i kraft i enlighet med artikel 21. Om, i sådant fall, ändringarna av underbilaga 1 C läggs fram samtidigt som ändringarna avseende andra bestämmelser i överenskommelsen ska dagen för ikraftträdande vara den dag som följer av tillämpningen av det förfarande som beskrivs i artikel 21.”.

(6) En ny underbilaga 1 C ska införas på grundval av de tekniska specifikationer som ska antas av kommissionen enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2020/1054², och som anpassats till AETR-sammanhanget.

(7) I underbilaga 2, kapitel III, ska ”Typgodkännandeintyg för produkter i enlighet med underbilaga 1 B” ersättas med följande:

”III. Typgodkännandeintyg för produkter i enlighet med underbilaga 1 B/1 C

(1)

En fördragsslutande part som har beviljat typgodkännande ska åt sökanden utfärda ett typgodkännandeintyg enligt nedanstående mall. De fördragsslutande parterna använder kopior av denna handling vid underrättelse om utfärdade typgodkännanden eller återkallelser till andra fördragsslutande parter.

Typgodkännandeintyg för produkter i enlighet med underbilaga 1 B/1 C (1)

Namn på behörig myndighet

Meddelande om (2):

Typgodkännande

Återkallelse av typgodkännande

² Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2020/1054 av den 15 juli 2020 om ändring av förordning (EG) nr 561/2006 vad gäller minimikrav om maximal daglig körtid och körtid per vecka, minimigränser för raster och minsta dygns- och veckovila och av förordning (EU) nr 165/2014 vad gäller positionsbestämning med hjälp av färdskrivare, EUT L 249, 31.7.2020, s. 1.

av en färdskrivarmodell
av en färdskrivarkomponent (3)
av ett förarkort
av ett verkstadskort
av ett företagskort
av ett inspektörskort

Typgodkännande nr

- (1) Tillverkningsmärke eller varumärke
 - (2) Namn på modell
 - (3) Tillverkarens namn
 - (4) Tillverkarens adress
 - (5) Ansökan om typgodkännande inlämnad den
 - (6) Provningsställe eller -ställen
 - (7) Rapporternas datum och nummer
 - (8) Datum för typgodkännande
 - (9) Datum för återkallelse av typgodkännande
 - (10) Modell(er) för komponent(er) till färdskrivare i vilka
komponenten är avsedd att användas
 - (11) Ort .
 - (12) Datum
 - (13) Bifogade beskrivande handlingar
 - (14) Anmärkningar (inbegripet vid behov plomberingsetiketter)
-

.....
.....

.....
(Underskrift)

- (1) Ange underbilaga 1 B eller 1 C
- (2) Markera de alternativ som är tillämpliga
- (3) Ange den komponent som meddelandet avser